



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0659363	1		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
2	0659517	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
3	0656718	1		Verbindungsstück	connecting piece	pièce de connexion
4	0647196	1	V	Kugelhahn -RS-	ball valve	vanne
4.1	0666931	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
4.2	0647215	1	V	Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
5	0659005	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
6	0659004	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
7	0647195	1	V	Kugelhahn -RS-	ball valve	vanne
7.1	0666780	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
7.2	0647212	1	V	Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
7.3	0646989	1		Schaltgriff	handle grip	manette de changement
8	0210846	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
9	0664049	1		T-Stück -RS-	T-piece	raccord en T
10	0659549	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
11	0603619	1		Dichtung	gasket	joint
12	0603627	1		Dichtung	gasket	joint
13	0664052	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
14	0664053	1		Anschlussnippel	connecting nipple	nipple de connexion
15	0658578	1		Drossel	throttle valve	piège
16	0649883	1		Injektionsrohr	injection tube	tube d'injection
17	0661653	1		Klebeschild	adhesive lable	étiquette adhésive
18	0664051	1		Mischblock	mixing block	bloque mélangeur
19	0649594	1		Stopfen	plug	bouchon
20	0650370	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
21	0664048	1		T-Stück -N-	T-piece	raccord en T
22	0651166	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
23	0646988	1	V	Kugelhahn -N-	ball valve	vanne
24	0629334	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
25	0611778	1		Dichtung	gasket	joint
26	0647040	1	V	Kugelhahn -N-	ball valve	vanne
27	0646865	1		Schaltgriff	handle	poignée
28	0664910	1		Platte	plate	plaque
29	0214396	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

-RS-

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com